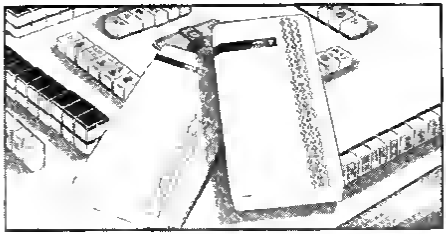
Chapter 5:
Asura

SO YOU WANT TO HAVE A ONE-ON-ONE WAGER WITH ME?
ドサ
I'M IN THE MIDDLE OF A GAME.
WELL, YOU'LL HAVE TO SIT TIGHT THEN
I'VE GOT A MILLION YEN PLAY A GAME WITH ME

NOW HURRY UP AND GET OUTTA HERE, KID
HEH LOOKING DOWN ON ME, ARE YOU? UNFORTUNATELY, I DON'T HAVE THAT KIND OF CASH ON ME

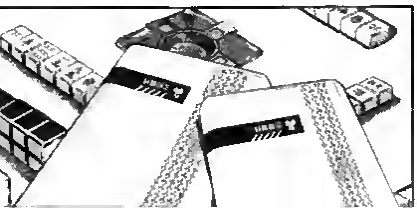


Hmph.

ENOUGH'S ENOUGH! IF YOU WANT TO THROW YOUR WEIGHT AROUND, DO IT SOMEWHERE ELSE!

JUST QUIT IT ALREADY, KID!

THAT'S ALL
IF I WIN, I WANT YOU TO BRING ME TO YOUR BOSS



YOU HAVEN'T TOLD ME YOUR NAME YET
HEH HEHEHE
JUST TAKE IT

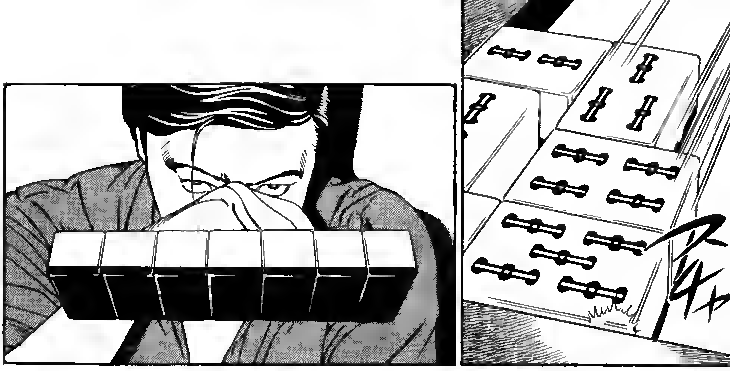
RYUU

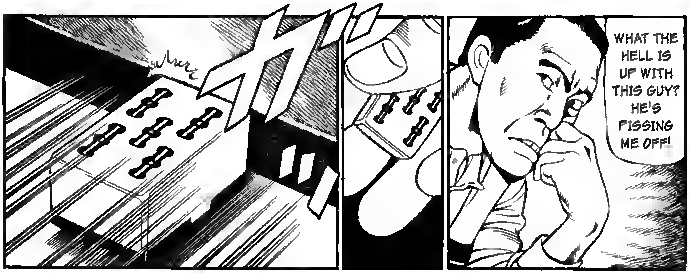
三萬
四萬
四萬
九萬
八萬
七萬
七萬
六萬
伍萬
SO HE'S DISCARDED A 3-MAN AND 4-MAN
GUESS I'LL DROP ONE TOO

CHII
六萬
七萬
八萬
YOU'RE GONNA BACK YOUR--SELF INTO A CORNER LIKE THAT!
HMPH! CALLING ALREADY?
KAN

SO MY BETTER OUT'S FEAR WELL GOING FOR MANZU WILL GIVE ME MORE OPTIONS
RON.

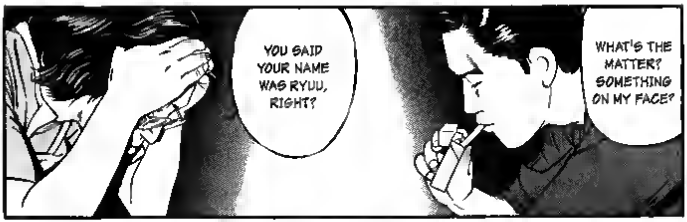
PON
AGAIN WITH THE EARLY CALLS?!
LET'S SEE IF IT WORKS OUT AGAIN!
HEHEH!
DIDN'T YOU HEAR ME? YOU'RE GONNA BACK YOURSELF INTO A CORNER WITH THOSE CALLS!
AWRIGHT! IF I GET 5-SOU, IT'S CHUUREN!
LET'S GO!
CHII.



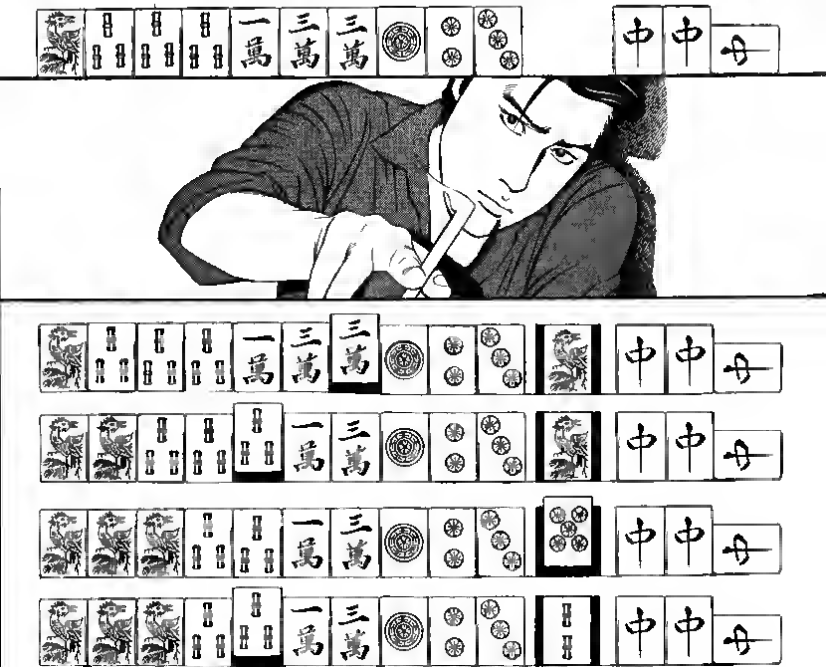

WHAT THE HELL IS UP WITH THIS GUY? HE'S PISSING ME OFF!

SON OF A BITCH! HE STOLE MY 5-SOU!
TSUMO! 500/300
HE ALREADY HAD A 2-5 PIN TENPAI BUT INTENTIONALLY CHANGED TO A SOUZU WAIT!
TSUMO !!
WITH THAT CRAP!!

HEH
PON!


YOU SAID YOUR NAME WAS RYUU, RIGHT?
WHAT'S THE MATTER? SOMETHING ON MY FACE?

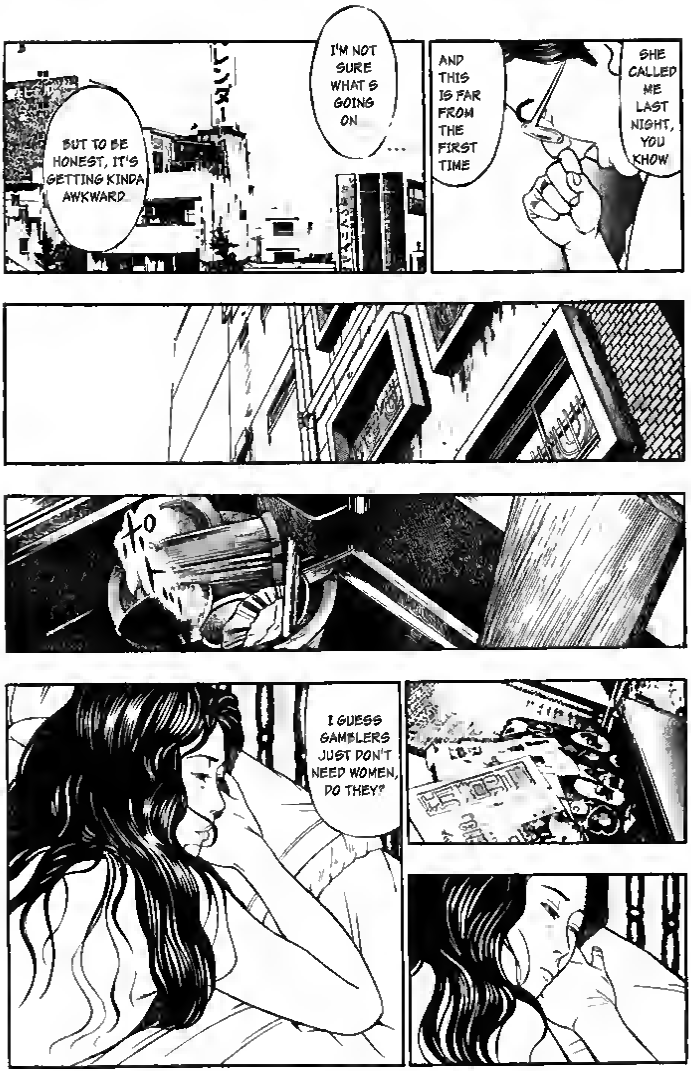
HEVE-
-RMIND
H-NO-
-THING
NEVER-
-MIND
WHAT OF IT?

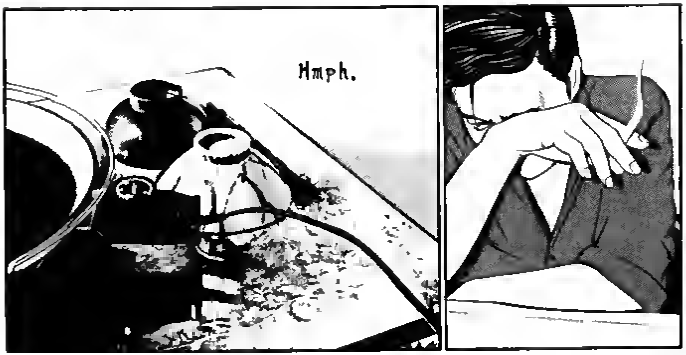


RON.
THE... THE CRYING DRAGON!
CHUN, CHANTA, SAN-SHOKU, 3 DORA.

マイアミ
人気ゲーム
麻雀
こらく
お一人様でも
安心して遊べます
大歓迎!!
こらく
白ビル 3F

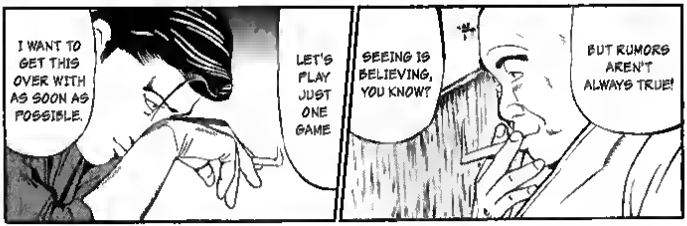
RYUU, HOW ABOUT YOU TRY GOING HOME EVERY ONCE IN A WHILE?
THANKS
HOW ABOUT SOME COFFEE, RYUU?

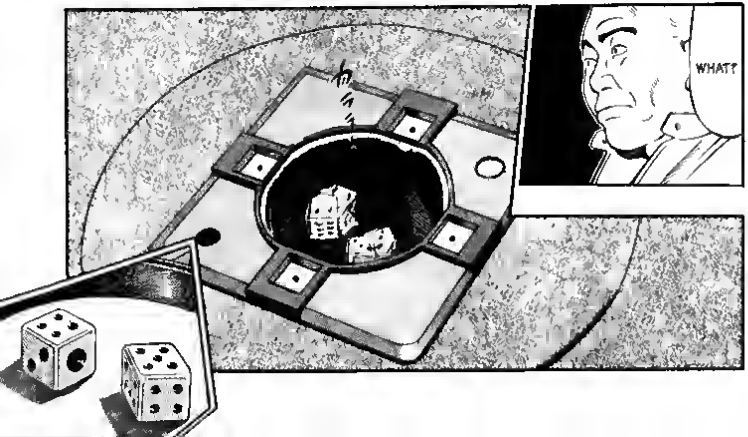

SHE CALLED ME LAST NIGHT, YOU KNOW
AND THIS IS FAR FROM THE FIRST TIME
I'M NOT SURE WHAT'S GOING ON...
BUT TO BE HONEST, IT'S GETTING KINDA AWKWARD
I GUESS GAMBLERS JUST DON'T NEED WOMEN, DO THEY?

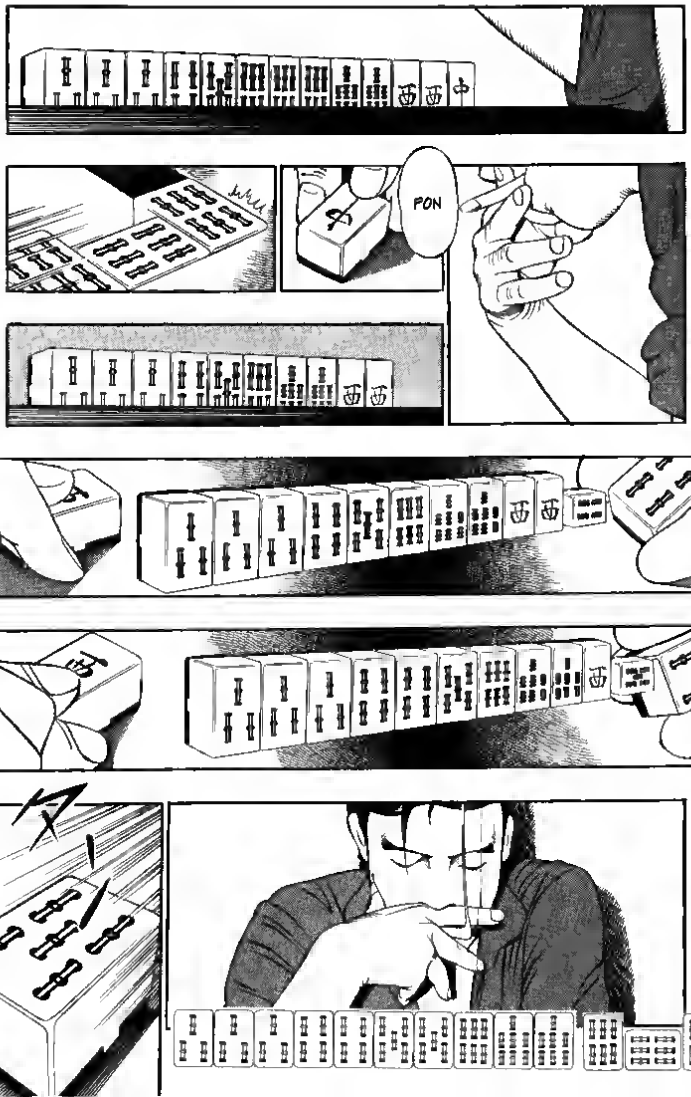

Hmph.

RYUU'S MEETING UP WITH MIYOSHI?!
WHAT? ARE YOU SERIOUS?!
WHERE?!
.....
WHERE'RE THEY MEETING?!
POOR GUY... HE'S A TOTAL WRECK NOW!
IT SEEMS LIKE OUR REF PLAYER'S BECOME OBSESSED WITH YOU, RYUU
HE DIDN'T HAVE ANY LUCK
NO LUCK, YOU SAY?
WELL WHATEVER. HAVE A SEAT

I'VE HEARD THE RUMORS ABOUT YOU, CRYING DRAGON
I RUN A GAMBLING DEN FOR THE MIYOSHI FAMILY
APPARENTLY YOU'RE A PRETTY GOOD GAMBLER


I WANT TO GET THIS OVER WITH AS SOON AS POSSIBLE.
LET'S PLAY JUST ONE GAME
SEEING IS BELIEVING, YOU KNOW?
BUT RUMORS AREN'T ALWAYS TRUE!


WHAT?

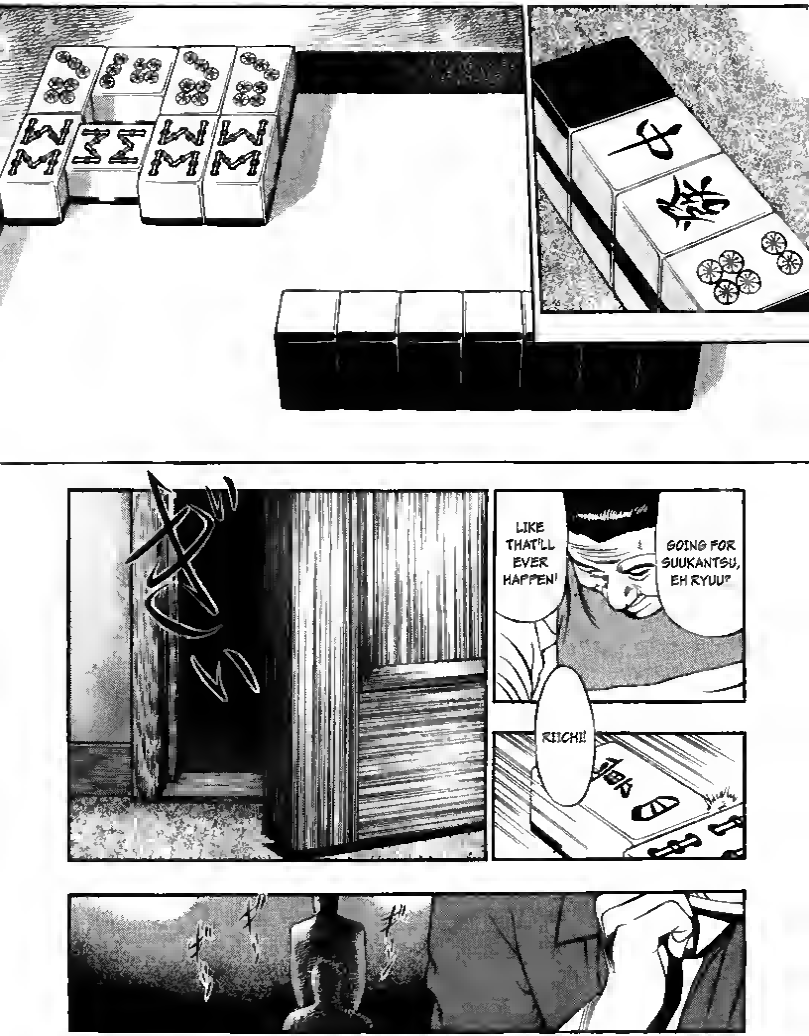

PON

PON
6-SOU ?!
NOT GONNA KAN, EH?
THE 7-SOU... WHY THE HELL DID HE PON THE 6-SOU AND THEN HOLD ONTO THE LAST ONE?
!!

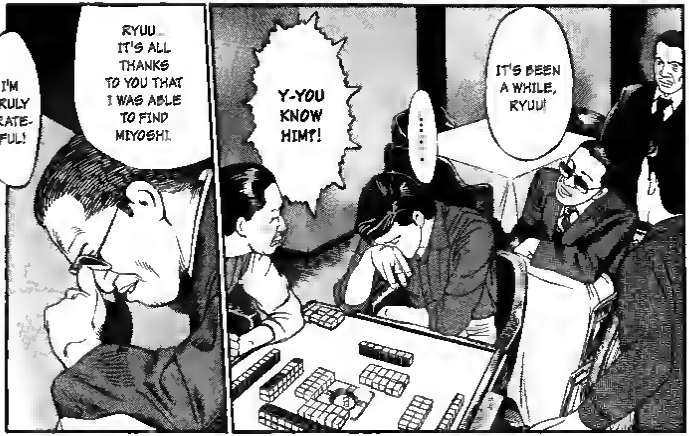
SO HE ONLY HAD A 556-SOU SHAPE LEFT IN HIS HAND? THAT'S GOTTA BE IT!
IF HE HAD A 55677 SOU SHAPE, HE WOULD BE WAITING ON 6-SOU, BUT THEY'RE ALL GONE! SO THAT MEANS THAT THE RISKIEST TILES ARE THE 2 AND 8 SOU
IF I WANT TO PUSH, IT HAS TO BE 7-SOU!
RON
Heh
HEHEHE
URK! CHINITSU TOITOI TANYAO

HEE HEE HEE!
SO YOU'RE MIYOSHI, HUH?
LOOKS LIKE THE CAT WAS OUT OF THE BAG FROM THE VERY START!
SO THE RUMORS WERE RIGHT! YOU REALLY ARE AN AMAZING GAMBLER!
DON'T TAKE THIS THE WRONG WAY, RYUU THE BOSS IS IN A REAL TOUGH SPOT RIGHT NOW.
IT JUST SO HAPPENS THAT THIS PARLOR IS ONE OF THE BOSS'S HIDEOUTS
THAT'S IT DON'T GET COCKY!
I'M GETTING USED TO THE YAKUZA'S IDEA OF ENTER-TAINMENT

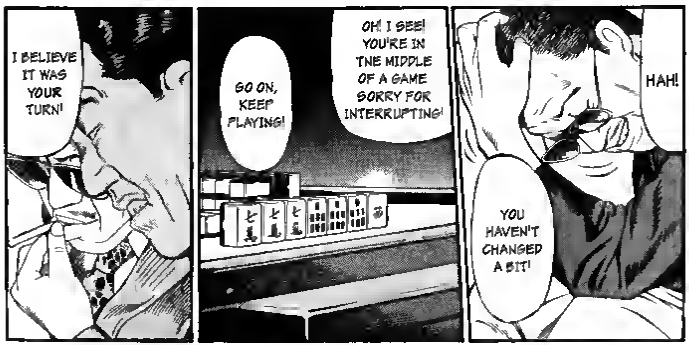
WHAT?! YOU SON OF A...
JUST KEEP PLAYING!
JUST SOME PUNKS GETTING INTO A FIGHT NOBODY KNOWS THAT I'M HERE
WHAT THE HELL WAS THAT NOISE?!

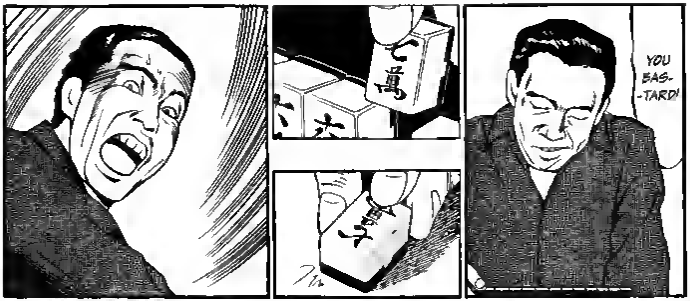

LIKE THAT'LL EVER HAPPEN!
GOING FOR SUUKANTSU, EH RYUU?
REICH!!

HUH?!
K-KAI?! YOU'RE SUPPOSED TO BE DEAD!
HEY!
I'LL NEVER DIE!
I LIVED! I'M AS ALIVE AS EVER!


I'M TRULY GRATE--FUL!
RYUU... IT'S ALL THANKS TO YOU THAT I WAS ABLE TO FIND MIYOSHI.
Y-YOU KNOW HIM?!
.....
IT'S BEEN A WHILE, RYUU!

I JUST WANT YOU TO CALL OFF THE DOGS THAT KEEP FOLLOWING ME THAT'S ALL
I DON'T NEED YOUR THANKS

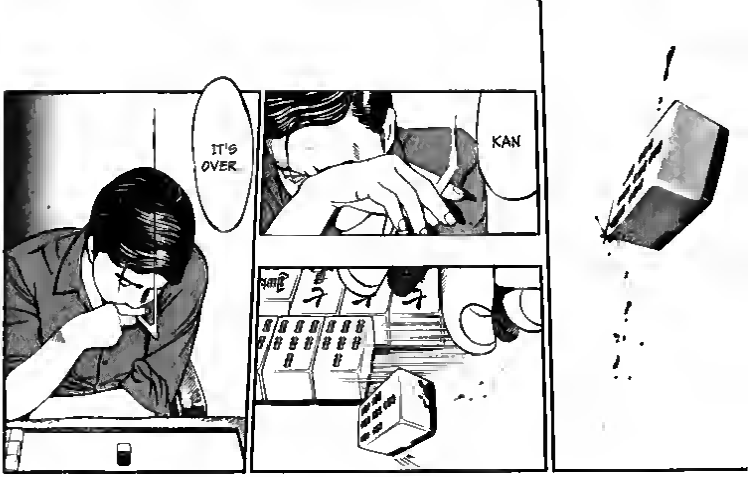

I BELIEVE IT WAS YOUR TURN!
GO ON, KEEP PLAYING!
OH! I SEE! YOU'RE IN THE MIDDLE OF A GAME SORRY FOR INTERRUPTING!
HAH!
YOU HAVEN'T CHANGED A BIT!

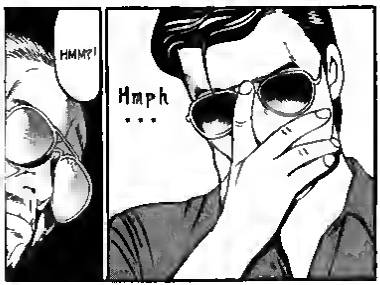

YOU BAS--TARD!

KAN.
ドバ

YOU'RE JUST ONE STEP AWAY FROM SUUKANTSU, RYUU!

SON OF A BITCH!
IT'S YOUR TURN, MIYOSHI! HURRY UP AND DRAW!
NNNGH





Chapter 5 (Asura): End

Aki no Ryuu

Translated by Denji

Cleaning, redrawing, typesetting by Penchan